



QUOTATION NO. SC 1341/2013	KWOTASIE NR. SC 1341/2013	UQIKELELO- XABISO NO. SC 1341/2013
<p>Quotations are hereby invited for: <b>Supply and Delivery of a Radio Link operating at 300 MBPS.</b></p> <p>Quotation documents, in English, are obtainable from <b>Friday 10 May 2013</b>, at the offices of the Supply Chain Management Unit, Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus, Tel. 028 313 8064 from Ms. Rita Neethling between 08h30 and 15h30. Alternatively the documents may be downloaded from the website: <a href="http://www.overstrand.gov.za">www.overstrand.gov.za</a>.</p> <p>Sealed Quotations, with "<b>Quotation No. SC1341/2013:Supply and Delivery of a Radio Link operating at 300 MBPS.</b>" clearly endorsed on the envelope, must be deposited in <b>Tender Box No. 5</b> at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus. Bids may only be submitted on the bid documentation provided by the Municipality.</p> <p>The closing date and time of the quotation is on <b>17 May 2013 at 12h00</b> and will be opened in public immediately thereafter in the SCM Committee Room, Hermanus Administration.</p> <p>Quotations must be valid for 60 days after the closing date. Quotations shall be evaluated in terms of the Preferential Procurement Regulations, 2011 and bidders may claim preference points in terms of their B-BBEE status level of contribution.</p> <p>The Overstrand Municipality does not bind itself to accept the lowest quotation and reserves the right to accept any quotation, as it may deem expedient. Quotations are subject to the General Conditions of Contract, and the Supply Chain Management Policy of the Overstrand Municipality.</p> <p>Please refer enquiries to <b>Mr. Jaap van Staden</b> at telephone number: <b>028 313 8160</b>.</p>	<p>Kwotasies word hiermee ingewag vir: <b>Voorsiening en Aflewering van ñ Radioverbinding wat funksioneer teen 300 "MBPS"</b>.</p> <p>Kwotasiedokumente, in Engels, is verkrygbaar vanaf <b>Vrydag 10 Mei 2013</b>, by die Voorsieningskanaalbestuurseenheid, Overstrand Munisipaliteit, Magnoliaaan, Hermanus, Tel. 028 313 8064 vanaf Me. Rita Neethling tussen 08h30 en 15h30. Alternatiewelik mag die dokumente afgelaai word vanaf die webblad: <a href="http://www.overstrand.gov.za">www.overstrand.gov.za</a>.</p> <p>Verseëelde Kwotasies duidelik gemerk "<b>Kwotasie Nr. SC1341/2013: Voorsiening en Aflewering van ñ Radioverbinding wat funksioneer teen 300 "MBPS."</b>" op die koevert, moet geplaas word in <b>Tender Bus Nr. 5</b> by die kantore van die Overstrand Munisipaliteit, Magnoliaaan, Hermanus. Kwotasies mag slegs ingedien word op die tenderdokumentasie deur die Munisipaliteit verskaf.</p> <p>Die sluitingsdatum en -tyd van die Kwotasie is <b>17 Mei 2013 om 12h00</b> en kwotasies sal onmiddellik na afloop van die sluitingstyd in die openbaar oopgemaak word in die VKB Komiteekamer, Hermanus Administrasie.</p> <p>Kwotasies moet geldig wees vir 60 dae na die sluitingsdatum. Kwotasies sal evalueer word in terme van die Voorkeurverkrigings Regulasies, 2011 en kwoteerders mag voorkeerpunte eis in terme van hul B-BSEB status vlak van bydrae.</p> <p>Die Overstrand Munisipaliteit is nie gebind om die laagste kwotasie te aanvaar nie en behou die reg voor om enige kwotasie te aanvaar wat raadsaam gevind word. Kwotasies is onderhewig aan die Algemene Kontrakvoorwaardes, en die Voorsieningskanaal Bestuursbeleid van die Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>Navrae kan aan <b>Mnr. Jaap van Staden</b> by telefoonnommer <b>028 313 8160</b> gerig word.</p>	<p><b>Kucelwa Isiniki-xabiso: Sokunikeza Nokuzisa Unomathotholo Odibanisa i 300MBPS.</b></p> <p>Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka ukusukela ngoLwesihlanu, 10 Meyi 2013, kwi-ofisi yoLawulo lweTyathanga loKubonelela, kuMasipala we-Overstrand., eMagnolia Avenue, eHermanus tsalela u 028 313 8064 ku Nkosazana u Rita Neethling phakathi kweye-08h30 neye-15h30. Kungenjalo Amaxwebhu ayafumaneka mahala kwi-webhu sayiti ethi: <a href="http://www.overstrand.gov.za">www.overstrand.gov.za</a>.</p> <p>Uqikelelo-xabiso olutywiniweyo kwabhalwa, "<b>uqikelelo- xabiso No. SC 1341/2013: Sokunikeza Nokuzisa Unomathotholo Odibanisa i 300MBPS.</b>" ibhalwe ngokucacileyo kwimvulophu, mayifakwe kwi <b>Bhokisi yeZiniki-maxabiso no.5</b> Kwi-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus. Amaxwebhu Oniko xabiso anikezwa ngu masipala maka buyiswe ngohlobo abhalwe ngalo.</p> <p>Umhla nosuku lokuvala ngu mhla we <b>17 Meyi 2013</b> ngentsimbi ye <b>12h00</b> kwaye emva koko ziya kuvulwa ngokukhawuleza kwigumbi lekomiti, kuLawulo lwase Hermanus.</p> <p>Ithenda mazibesemthethweni kangangentsuku ezingamashumi anethandathu 60 emva komhla wokuvala. Uqikelelo-xabiso lizakuhluzwa ngokomgangatho womiselo oKhethekileyo wokuFumana ka-2011 kwaye abanini bethenda banga funa amanqaku okhetheko ngokomgangatho abanawo kwi B-BBEE.</p> <p>UMasipala we-Overstrand akazibopheleli ekwamkeleni ixabiso elilelona liphantsi okanye naluphi uqikelelo-xabiso kwaye unelungelo lokwamkela naluphi na uqikelelo-xabiso, njengoko ebona kufanelekile. Uqikelelo-xabiso luphantsi koMgangatho woLawulo lweZiniki-maxabiso, neNkqubo yoLawulo lweTyathanga loKubonelela kaMasipala we-Overstrand.</p> <p>Nceda nxibelelana no <b>Mnu. Jaap van Staden</b> kule nombolo ilandelayo <b>028 313 8160</b> ngazo naziphi iinkcukacha ezingacacanga ozifunayo.</p>
<p><b>MS. D. ARRISON</b> <b>DIRECTOR: MANAGEMENT SERVICES</b></p>	<p><b>ME. D. ARRISON</b> <b>DIREKTEUR: BESTUURSDIENSTE</b></p>	<p><b>NKOSAZANA. D. ARRISON</b> <b>MONGAMELI: KWIINKONZO ZOLAWULO</b></p>